

经典名著 天天读

语文新课标必读丛书

刘心武 / 主编

小海蒂

XIAOHAIDI

[瑞士] 斯比丽 / 著



中国当代著名作家

茅盾文学奖获得者 **刘心武** 主编



非凡的成长历程 · 独特的人格魅力

她虽然出身贫寒，但却用自己的力量，深深地影响着周围的人，使他们的生活变得美好并充满希望……她就是纯真善良的小姑娘海蒂。

北京出版集团公司
北京教育出版社


语文新课标必读丛书

刘心武 / 主编

小海蒂

[瑞士] 斯比丽 / 著
张新欣 / 编



 北京出版集团公司
北京教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

小海蒂 / (瑞士) 斯比丽著 ; 高晓丽译. — 北京 : 北京教育出版社, 2016.5

(语文新课标必读丛书 / 刘心武主编)

ISBN 978-7-5522-7726-5

I. ①小… II. ①斯… ②高… III. ①儿童文学-长篇小说-瑞士-近代 IV. ①I522.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第099254号

语文新课标必读丛书
小海蒂



刘心武 / 主编

*

北京出版集团公司 出版
北京教育出版社
(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100120

网址: www.bph.com.cn

北京出版集团公司总发行
全国各地书店经销
三河市三佳印刷装订有限公司印刷

*

720mm × 1000mm 16开本 12印张 160千字
2016年5月第1版 2016年5月第1次印刷

ISBN 978-7-5522-7726-5

定价: 23.80元

版权所有 翻印必究

质量监督电话: 13911108612 (010) 58572832 58572393



序言

读书乃人终身之计，十年树木，百年树人。教育之端，莫出其右。

本套书系在选择书目上挑选了部分畅销儿童文学作品。儿童文学可以说是人之初之学。儿童文学脱胎于文学本身，和其他类文学作品在本质意义上并无壁垒分明的界限。但随着时代的变迁，儿童的群体性越来越明显，特征性越来越被强调。时至今日，儿童不再是“缩小的成人”，而是早已成为区别于成人的独立群体。与之相对应，儿童文学也不再是成人文学的“脱脂产品”，其理论体系、创作要旨、审美素养、人物谱系等构成因素早已成型并日趋完善。我们要为广大儿童量身定制专属他们的文学作品，就要在艺术质量和审美标准上将其与成人文学区分开来，不可视同一律、等量齐观，如此，才能保证儿童文学的文学属性。

确实，儿童文学与一般文学之间有着迥然有异的特定要求。“儿童不是一个具体而微的成人。”（卢梭教育小说《爱弥儿》）关于儿童文学的创作要旨，鲁迅先生曾经呼吁：“孩子的世界，与成人的截然不同；倘不先行理解，一味蛮做，便大碍于孩子的发达。所以一切设施，都应该以孩子为本位。”“儿童本位”可谓儿童文学创作及其

相关活动的理论总纲。无论是创作还是阅读，都应该站在儿童的立场上。因此，一切不深入探究儿童心理，不符合儿童年龄特点、知识结构和审美情趣，不利于儿童身心健康发展的儿童文学作品，都是应该为我们所抵制和摒弃的。

一本好书，滋养一生。好的文学作品对一个人终生阅读习惯和审美情趣的养成能产生至关重要的影响。作为“过来人”的我们，有义务承担起为孩子甄别和遴选的责任——选好的儿童文学作品，选适合孩子阅读的文学作品，选能给孩子带来心灵洗礼、精神感悟、情感快乐的儿童文学作品。

我们认为，优秀的儿童文学作品至少应该具备两种属性：第一，文学属性；第二，教育属性。文学属性保证作品艺术水准高，教育属性确保其思想不偏颇。二者辩证统一，缺一不可。这是我们衡量优秀儿童文学作品的标准，也是这套书所有作品选择的标杆。

在“语文新课标必读丛书”的策划编撰过程中，我们邀请了著名作家、高校知名文学研究专家、中小学教育专家，从文学属性和教育属性两个角度对本套书进行审定，致力于把本套书打造成中小学生学习新课标课外阅读读物的首选读本，让中小学生在由各个领域的专家共同制订的阅读方案的帮助下，爱上阅读，学会阅读，扩大阅读视野，提高阅读能力。从一定意义上讲，这是一套为老师和学生精心打造的教学方案和阅读方案。在确定入选作品的时候，我们着重考虑了以下因素：

一、辞章精彩，内容品质上乘。“语文新课标必读丛书”是一套优秀的中外文学原创作品的总汇。我们本着社会效果、艺术质量、对

青少年儿童的影响力和受欢迎程度三方面的衡量标准精心挑选入围作品。其中有历久弥新的经典作品，也有文质兼美的现当代作品。这些作品或是在思想意义上有着卓越建树，在艺术审美上有着突出作为，是影响中国孩子的文化标杆式的作品，如叶圣陶创作于民国时期的中国第一本针对儿童编写的文学作品《稻草人》；或是善于把握时代动向，勇于承担美学责任，在艺术形式上进行了新的探索的创新型作品，如冰波的非常具有美学意境的动物童话《蓝鲸的眼睛》。

二、多民族多地域，展示时代风貌。大陆及港澳台和国外具有一定的历史价值、认识价值和社会意义的作品在这套“语文新课标必读丛书”中均有选入，目的是让青少年儿童在阅读时不为狭窄的生活圈和阅读圈所囿，全景式体验不同时代的人情风貌。如林海音的《城南旧事》就是一部充斥了厚重的历史面貌和怀旧情绪的时代佳作。

三、文体类型齐备，文风别具一格。“语文新课标必读丛书”是在前人基础上进行的一次优秀文学作品的归总。沉淀经典，张扬个性。那些在语言锻造和文体创作上进行了创新性尝试的作品，在本套书中尤为受推崇。如金波的《乌丢丢的奇遇》在诗体小说上进行的探索和创新就值得珍视。

四、名家指导阅读，文学性教育性兼顾。一套阅读套系不应只是对文学作品的简单罗列，那种过度倡导泛式阅读、文学自由的做法大谬不然。“语文新课标必读丛书”在选题策划上具有以下特色：（一）为作品中的人物形象设计了图谱，进行了精当评价；（二）以图代文，对关键情节进行了提示和分析，以帮助孩子把握阅读重点，明辨阅读方向；（三）文中、文后附有“人物档案册”“情节档案”和

“阅读要点卡”等，可作为教师教案使用，另附有一些学生的读后感佳作，可资学生模仿借鉴。三个步骤因势利导、逐次推进，既能保证学生最大程度地汲取原著精华，又不妨碍阅读的流畅性，且能做到及时回顾和总结，提升阅读效率。

儿童文学不啻是个大有可为并可发扬光大的领域，也是个方兴未艾、常谈常新的话题。我们愿通过编撰“语文新课标必读丛书”这样的形式，为儿童文学贡献绵力，使之在褒贬与夺中获得持久、良好的发展，在可期的未来呈现出灿然可观、本深末茂的景象。



2016年5月

语文新课标必读丛书

整体阅读方案

一本好书，滋养一生。阅读会让孩子拥有丰富的心灵，高级的快乐。如果孩子养成了阅读的好习惯，就更容易学会主动思考，更容易在学习中找到乐趣。阅读在汲取知识、砥砺成长、引导价值观念方面的功效在儿童时期尤为显著。阅读是对孩子自我提升的一种投资，其影响可谓惠泽终生。

阅读并不难，关键是让孩子找到品质上乘、有意思的书。选择优秀的文学作品，掌握科学的阅读方法之后，阅读难题就迎刃而解了。

一、孩子如何去读一部作品

在阅读一部作品的时候，不少孩子都有阅读不下去，或者阅读之后毫无收获的困扰。这是没有掌握科学的阅读方法所致。我们在阅读一部作品的时候，只有掌握以下阅读方法，才能实现快速、有效的阅读。

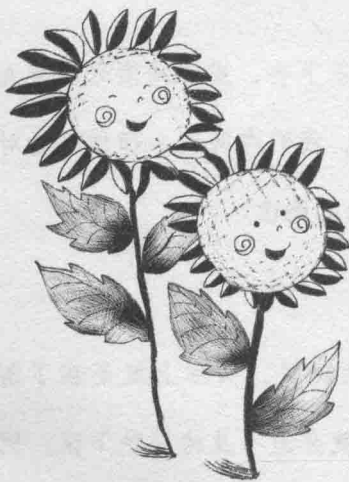
1. 了解故事情节

阅读实际上很简单，当孩子捧读一部作品的时候，实际上就是在了解一个故事。当故事情节吸引到孩子的时候，孩子就会迫不及待地往下读。例

如孩子在阅读《小海蒂》这个故事的时候，当读到“海蒂的姨妈迪蒂把海蒂暂时交给一个叫奥西姆的大叔，奥西姆大叔是一个非常孤僻的人”这一情节时，能够去思索“海蒂和奥西姆大叔能够相处融洽吗”；当读到“姨妈自作主张带走了海蒂，让她去陪一个残疾小女孩——克拉拉”这一情节时，孩子能够追问“海蒂什么时候才能回到美丽的高山牧场”……这就代表孩子有了想要了解故事情节的冲动。有了这个探求欲，孩子基本上就学会自主阅读了。

2. 把握关键情节

学会把握关键情节是一个孩子学会阅读的重要阶段。一个会读书的孩子，会把读过的故事讲给父母或朋友听，而且能讲得绘声绘色，详略得当。他为什么可以做到呢？因为他能够抓住重点，把握关键情节。关键情节一般是与主人公密切相关的重要事件，一件事成败的关键时刻，等等。例如《小海蒂》这个故事中，“在小海蒂的爱心帮助下，体弱多病，脚不能走路的贵族小姐克拉拉也鼓起了生活的勇气，一点一点地尝试走路，最终摆脱了轮椅，也拥有了健康”这一情节就是整个故事发展的关键情节，这一情节提示孩子要把握之后的每一个具体情节，因为从这一刻开始，海蒂凭着智慧和爱心让周边的事情变得那么完美，变得让人觉得那么温暖。学会把握关键情节会使孩子的阅读速度加快，并获得更多的阅读心得。



3. 了解人物

懂得了解人物、描述人物的性格，是学会阅读的又一个重要阶段。读完一本书，如果孩子开始对人物做出评价：“海蒂是个善良可爱、乐于助人的孩子。”这说明孩子已经学会了解人物，概括人物性格了。孩子学会了这一招，阅读就会更快乐，更有收获，语文成绩也更容易提高。

以上概括地介绍了三种阅读方法，为了帮助孩子掌握这三种方法，我们在书中还做了些辅助工作。

① 绘制了精美插图

本套书的插图精美有趣，贴合人物形象，帮助孩子了解人物形象，把握人物性格。

② 设置了主人公档案

在本套书中，我们专门为主人公设置了“人物档案册”，结合具体事例，将人物的性格特征凝练地概括出来。通过具体事例了解人物性格，是了解人物的基本、有效的方法。如果孩子学会自己为一本小说的主人公做个档案，他一定会大有收获。

③ 建立了阅读要点卡

为了让孩子学会把握情节，我们在书中建立了“阅读要点卡”，从“主人公”“故事背景”“故事情节”“故事高潮”“故事结果”几个方面去概括情节。孩子如果自己学会设置阅读要点卡，对他了解故事情节、把握关键情节会很有帮助，他会更快成为阅读高手。

二、读后感是怎么写出来的

很多孩子在写读后感的时候感到很茫然，无从下笔，而老师又喜欢布置

这种作业，怎么办呢？其实写读后感很简单，只要掌握“主人公”“故事背景”“故事情节”“故事高潮”“故事结果”“我的看法”这几项，就会把读后感的写作过程变得具体、直观，就能轻松写出读后感。

在日常阅读中，小读者可以自己动手制作“阅读要点卡”，卡中设置“主人公”“故事背景”“故事情节”“故事高潮”“故事结果”“我的看法”几项，或照着卡中的小专题想一遍，总结一下。学会写读后感不仅可以较好地完成老师布置的作业，而且能显著提高小读者的思考能力。



• 目录 CONTENTS

第一章	登上奥西姆·····	001
第二章	大山里的家·····	012
第三章	山间放羊·····	018
第四章	看望老奶奶·····	027
第五章	海带被带走了·····	036
第六章	全新的生活·····	042
第七章	这一天太不平静了·····	048
第八章	混乱的家·····	059
第九章	赛赛曼先生回家了·····	068
第十章	又一个奶奶·····	073
第十一章	海蒂的得与失·····	080
第十二章	赛赛曼家的闹鬼事件·····	084
第十三章	重回大山里的家·····	093
第十四章	礼拜天，爷爷变了·····	106

第十五章 远方来客·····	115
第十六章 高山牧场上的延续·····	132
第十七章 山中奇迹·····	142
第十八章 期待下一次重逢·····	154
人物档案册·····	175
阅读要点卡·····	176
我的读后感·····	178

第一章 登上奥西姆

梅恩费尔德，是一个众所周知的小山村，那里景色优美，令人向往。村里有几条小路通向不同的地方，其中有一条弯弯曲曲羊肠般似有若无的小路，远远看去没有尽头，但我们知道，就是它穿过美丽的原野，直通到山脚下。这条小路的旁边有五颜六色的野花，高大粗壮的树木，清澈见底的小溪，再加上远处苍青色的起伏的群山，像一些喝醉了酒的老翁，一个靠着一个，共同组成了一幅优美的画卷。顺着这条小路往上攀登，从高处往下看，能把谷底的景色尽收眼底。继续往上走，周围更是美不胜收，草绿花香——这就是能直接到达奥西姆高山牧场的宁静陡峭的山路。

已经是六月了，在一个早上，刚刚升起的太阳笑眯眯地望着一个高高的、看起来很壮实的女人牵着一个小姑娘的手，急匆匆地走在这条花香四溢的小路上。小女孩看起来很热，脸红红的，被太阳晒得发光。奇怪的是，在这样炙热的六月天里，小女孩竟然穿得非常厚实，一层层的，仿佛怕冷似的。这样使得人们从表面不能看清小女孩的身材，她可能穿了两件衣服甚至更多，脖子上的红色的一圈一圈围着的棉质大围巾很是显眼，但不管怎样还



是能够看得出，这孩子也就是五岁左右。她还穿着一双笨重的、镶着钉子的登山靴，这一身穿着让她看起来不是很利落，甚至有些臃肿，但她仍然坚持走着，尽管很热……

她们就这样艰难地走着，一个钟头以后她们来到了高山牧场的半山腰，一个叫作“端夫里”的小村庄出现在了她们面前。

她们刚刚进村，就有很多人来和她们打招呼，有的在自己的窗口或家门口亲切地问候她们，有的在路上碰着她们的时候向她们问这问那，人们都显得非常热情而关心，因为这里就是小女孩的故乡。可是她们看起来并没有停留的意思，一边回应着人们的问候，一边继续急匆匆地赶路。很快，她们走到了村子的尽头，这儿只有为数不多的几户人家。

“等等，迪蒂，你如果继续走的话，我也和你们一起去了呀。”她们正走着，听到了不远处的一家房门口传来这样的话。

听到她这样说，迪蒂不再往前走了。小女孩应该是累极了，马上挣开了她的手坐在了地上，直喘粗气。“很累吧，海蒂？”迪蒂关心地看着她。

“累倒不累，就是太热了，嗓子里就像有火在烧着一样。”小女孩回答。

“好孩子，不要着急，我们很快就要到了，最多还有一个钟头的路，再坚持一下好吗？”迪蒂这样鼓励又安慰着这个热急了的孩子。

正说着，刚才跟她们说话的人从自己的房门口很快地走了出来，她看起来胖胖的，很善良的样子。这个登山队伍又增加了一名成员，海蒂不得已站起来跟在她们的后面。两个本来就很熟悉的大人，边走边谈着端夫里村及其周边地区的所有居民的情况。

“说实话，迪蒂，你要把这个可怜的孩子送到哪里去呢？”胖妇人问道，“她是你姐姐留下来的那个孤儿吧？看起来挺让人心疼的。”

“是的。”迪蒂回答，“这不我就是要把她带到高山牧场送给她的爷爷，让她以后就待在那儿了。”

“啊，你怎么这样说呢？你打算把她送给奥西姆大叔？你疯了吧，迪蒂，你怎么能这样呢？不然你试试吧，你一定会被拒绝并且会被赶出来的。”

“不会的，他也不能这样做，因为他是孩子的爷爷呀，照顾自己的孙女是他应尽的义务，何况我已经照顾她这么久了，该是她爷爷照顾她的时候了。明白说吧，芭尔蓓，我这次是找到工作了，我不能因为这孩子丢了工作。所以我把她送来了，你应该理解我呀。”

“是的，如果他是一个正常人，我们就都不必担心了。”善良的芭尔蓓提醒说，“他不可能照顾好这么小的孩子，我们都知道，想想这孩子能适应那里吗？另外，你究竟是要去哪里工作呢？”

“去法兰克福。”迪蒂回答，“那儿有份很好的工作。那儿的主人去年夏天来我们这儿泡温泉时，我负责照顾他们。他们看我工作很负责，就想要我到他们那边去，当时我没有答应。今年他们来，仍然希望我能去，这次我不好回绝了，你能替我想想吗？”

“上帝呀，很幸运我不是这个孩子。”芭尔蓓很无奈地喊着，“没有一个人知道高山牧场上的孩子的爷爷现在是什么样子呀，因为他一般不下山，也不去教堂，每年也就拄着根拐棍下来一次。人们看见他都很害怕，远远地就避开了。他有着花白的、粗粗的眉毛，配上一大把白白的胡子，看起来就像是异教徒或者是印第安人。要是生起气来，他的眉毛胡子都一起竖起来，

更是让人害怕。孩子和他在一起，真是让人担心哪！”

“我可管不了那么多了，怎么着他都是孩子的爷爷，孩子必须由他来照顾。”迪蒂毫不退让。“那个大叔究竟因为什么要一个人孤零零地住在高山牧场上？不与人沟通，甚至根本见不着他。人们对于他的议论不少，但没有统一的答案，你应该能从你姐姐那里了解一点吧，迪蒂？”

“那是肯定的，不过我不能说，万一传到老头的耳朵里，那可不是小事呀。”

然而，芭尔蓓是多么想知道高山牧场上的那个老头为什么那么古怪厌世呀。一个人在山上，不和任何人交往，村里人对他的态度也不明朗，不否认但也不肯定。还有就是，为什么人们都称他“奥西姆大叔”？村子里那么多人，他不可能是所有人真正的大叔哇。大家都这样称呼，芭尔蓓也就跟着称呼他大叔了。

芭尔蓓嫁到端夫里村的时间不长，所以有很多人和事她并不太了解。而迪蒂本来就是这个村的，一直住在这里，直到不久前她的妈妈去世，她才去了拉加兹温泉当了待遇不错的女招待。今天早晨，她领着孩子搭了熟人的马车来到了梅恩费尔德。

芭尔蓓感觉这是个获得些信息的好机会，一定不可错过。她拉着迪蒂的胳膊央求着：“你就告诉我吧，你肯定很明白整件事情，那个老头到底怎么了，他是不是原来就这样不愿接触人，古怪可怕？快点说说呀你。”

“他开始这样不这样，我不清楚。我二十六了，他现在也七十岁了，所以不可能从我这里得到他年轻时的情况。如果我可以放心这些话不会在布莱蒂高到处散播的话，那么，我可以告诉你他的一切。我妈和他都是多姆莱斯克人。”

“嘿，迪蒂，你说什么呢！”芭尔蓓就像是受到了侮辱，有些生气地说，“在布莱蒂高没有那么爱传话的长舌妇，就是有什么事，我只是自己知道就行了。说吧，我保证没有你任何麻烦。”